

<b>OFFERTA ECONOMICA RELATIVA A:</b>	
Numero RDO	1866190
Descrizione RDO	Servizi di traduzione di materiale informativo di Ateneo dall'italiano al francese e dall'italiano all'inglese
Criterio di Aggiudicazione	Gara al prezzo piu' basso
Lotto	1 (Servizi di traduzione di materiale informativo di Ateneo dall'italiano al francese e dall'italiano all'inglese)
CIG	Z63222ED1C
CUP	Non inserito

<b>AMMINISTRAZIONE</b>	
Nome Ente	UNIVERSITA' DELLA VALLE D'AOSTA
Codice Fiscale Ente	91041130070
Nome ufficio	DIREZIONE GENERALE
Indirizzo ufficio	STRADA CAPPUCCINI 2/A - AOSTA (AO)
Telefono / FAX ufficio	0165306711 / 0165305301
Codice univoco ufficio per Fatturazione Elettronica	UF2EU2
Punto ordinante	Vietti Franco / CF:VTTFNC64C25A326D
Firmatari del contratto	LUIGI GENTA / CF:GNTLGU62D30L219Y

<b>FORNITORE</b>	
Ragione Sociale	LUIGI GENTA TRADUZIONI
Forma di partecipazione	Singolo operatore economico (D.Lgs. 50/2016, art. 45, comma 2, lett. a)
Partita IVA impresa	09308600015
Codice Fiscale Impresa	GNTLGU62D30L219Y
Indirizzo Sede Legale	CORSO DE NICOLA 58 - TORINO (TO)
Telefono / Fax	3334515657 / 0113157308
PEC Registro Imprese	LUIGIGENTATRADUZIONI@PEC.IT
Tipologia impresa	Impresa Individuale

Numero di iscrizione al Registro Imprese/Nome e Nr iscrizione Albo Professionale	TO - 1151018
Data di iscrizione Registro Imprese/Albo Professionale	16/01/2012
Provincia sede Registro Imprese/Albo Professionale	TO
INAIL: Codice Ditta/Sede di Competenza	N/A
INPS: Matricola aziendale	20368152 KG
Posizioni Assicurative Territoriali - P.A.T. numero	N/A
PEC Ufficio Agenzia Entrate competente al rilascio attestazione regolarità pagamenti imposte e tasse:	
CCNL applicato / Settore	N/A / N/A
Legge 136/2010: dati rilasciati dal Fornitore ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari	
IBAN Conto dedicato (L 136/2010) (*)	IT37N0306901000100000111296
Soggetti delegati ad operare sul conto (*)	LUIGI GENTA GNTLGU6230L219Y

DATI DELL'OFFERTA	
Identificativo univoco dell'offerta	4475055
Offerta sottoscritta da	GENTA LUIGI
Email di contatto	LUIGIGENTATRADUZIONI@PEC.IT
L'Offerta sarà irrevocabile ed impegnativa fino al	06/04/2018 18:00
<b>Contenuto dell'Offerta - Oggetto di Fornitura (1 di 1)</b>	
Bando	Servizi di traduzione di materiale informativo di Ateneo dall'italiano al francese e dall'italiano all'inglese
Categoria	Servizi di interpretariato / traduzione
Descrizione Oggetto di Fornitura	Servizio di Traduzione documenti (a cartella), vedere lettera allegata
Quantità	100
<b>PARAMETRO RICHIESTO</b>	<b>VALORE OFFERTO</b>
Oggetto del servizio*	Traduzione di documenti
Unità di misura*	Cartelle/Mese
Tipo contratto*	Acquisto

Lingue straniere*	francese, inglese
Prezzo*	16
<b>Offerta economica per il lotto 1</b>	
Unità di misura dell'offerta economica	Valori al ribasso
Valore dell'offerta per il Lotto 1	<b>1600,00 Euro (milleseicento Euro)</b>
Oneri di Sicurezza non oggetto di ribasso e non compresi nell'Offerta: <i>(non specificati)</i>	
Costi di Sicurezza aziendali concernenti l'adempimento delle disposizioni in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro di cui all'art. 95, comma 10, del D. Lgs. n. 50/2016, compresi nell'Offerta: <i>(non specificati)</i>	

<b>INFORMAZIONI DI CONSEGNA E FATTURAZIONE</b>	
Data Limite per Consegna Beni / Decorrenza Servizi	5 giorni dalla stipula
Dati di Consegna	Strada cappuccini, 2/aAosta - 11100 (AO)
Dati e Aliquote di Fatturazione	Aliquota IVA di fatturazione: 22% Indirizzo di fatturazione: Strada cappuccini, 2/aAosta - 11100 (AO)
Termini di Pagamento	30 GG Data Ricevimento Fattura

<b>SITUAZIONE DI CONTROLLO DI CUI ALL'ART. 2359 C.C.</b>
L'operatore economico non si trova rispetto ad un altro partecipante alla presente procedura di affidamento, in una situazione di controllo di cui all'articolo 2359 del codice civile o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, che comporti che le offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale

<b>SUBAPPALTO</b>
Il Fornitore dichiara che, in caso di aggiudicazione, per il lotto "1" non intende affidare alcuna attività oggetto della presente gara in subappalto

**Dichiarazione necessaria per la partecipazione alla Richiesta di Offerta resa ai sensi e per gli effetti degli artt. 46,47 e 76 del d.P.R. n.445/2000**

- Il Fornitore è pienamente a conoscenza di quanto previsto dalle Regole del Sistema di e-Procurement della Pubblica Amministrazione relativamente alla procedura di acquisto mediante Richiesta di Offerta (artt. 46 e 50).
- Il presente documento costituisce una proposta contrattuale rivolta al Punto Ordinante dell'Amministrazione richiedente ai sensi dell'art. 1329 del codice civile, che rimane pertanto valida, efficace ed irrevocabile sino fino alla data sopra indicata ("L'Offerta è irrevocabile ed impegnativa fino al").
- Il Fornitore dichiara di aver preso piena conoscenza della documentazione predisposta ed inviata dal Punto Ordinante in allegato alla Richiesta di Offerta, prendendo atto e sottoscrivendo per accettazione unitamente al presente documento, ai sensi di quanto previsto dall'art. 53 delle Regole del Sistema di e-Procurement della Pubblica Amministrazione, che il relativo Contratto sarà regolato dalle Condizioni Generali di Contratto applicabili al/ai Bene/i Servizio/i offerto/i, nonché dalle eventuali Condizioni particolari di Contratto predisposte e inviate dal Punto Ordinante, obbligandosi, in caso di aggiudicazione, ad osservarle in ogni loro parte.
- Il Fornitore è consapevole che, qualora fosse accertata la non veridicità del contenuto della presente dichiarazione, l'Impresa verrà esclusa dalla procedura per la quale è rilasciata, o, se risultata aggiudicataria, decadrà dalla aggiudicazione medesima la quale verrà annullata e/o revocata, e l'Amministrazione titolare della presente Richiesta di Offerta escute l'eventuale cauzione provvisoria; inoltre, qualora la non veridicità del contenuto della presente dichiarazione fosse accertata dopo la stipula, questa potrà essere risolta di diritto dalla Amministrazione titolare della presente Richiesta di Offerta ai sensi dell'art. 1456 cod. civ.
- Per quanto non espressamente indicato si rinvia a quanto disposto dalle Regole del Sistema di e-Procurement della Pubblica Amministrazione; al Contratto sarà in ogni caso applicabile la disciplina generale e speciale che regola gli acquisti della Pubblica Amministrazione.
- Il Fornitore dichiara che non sussiste la causa interdittiva di cui all'art. 53, comma 16-ter, del D.lgs. n. 165/2001 nei confronti della stazione appaltante e/o della Committente;
- Il Fornitore ha preso piena conoscenza del "Patto di Integrità", eventualmente predisposto dalla Stazione appaltante e/o dalla Committente, allegato alla richiesta di offerta, accettando le clausole ivi contenute e si impegna a rispettarne le prescrizioni;
- Il presente Documento di Offerta è esente da registrazione ai sensi del Testo Unico del 22/12/1986 n. 917, art. 6 e s.m.i., salvo che in caso d'uso ovvero ove diversamente e preventivamente esplicitato dall'Amministrazione nelle Condizioni Particolari di Fornitura della Richiesta di Offerta.

**ATTENZIONE: QUESTO DOCUMENTO NON HA VALORE SE PRIVO DELLA SOTTOSCRIZIONE A MEZZO FIRMA DIGITALE**